



Совет Безопасности

Distr.: General

29 July 2016

Russian

Original: English

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2016 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам концептуальную записку для запланированных на вторник, 2 августа 2016 года, открытых прений в Совете Безопасности по теме «Дети и вооруженные конфликты» (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рамлан **Ибрахим**
Посол
Постоянный представитель Малайзии



Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2016 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка

Открытые прения в Совете Безопасности по теме «Дети и вооруженные конфликты»

2 августа 2016 года

«Настоящий доклад представляет собой прежде всего призыв к действиям. То, что мы являемся столь очевидными и постоянными свидетелями нарушений прав детей и что мы не можем их защитить, — недопустимо. То, что дети являются жертвами посягательств, насилия и убийств, — непростительно, однако это не беспокоит нашу совесть и не вызывает у нас чувство негодования. Все это свидетельствует о глубочайшем кризисе нашей цивилизации».

Граса Машел

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах на повестке дня уже двадцать лет

В представленном двадцать лет назад во исполнение резолюции 48/157 Генеральной Ассамблеи докладе Грасы Машел (A/51/306) содержался призыв к действиям со стороны международного сообщества, который сохраняет свою актуальность и служит настойчивым и постоянным напоминанием о том, что в настоящее время дети по-прежнему больше всех страдают в ходе вооруженных конфликтов и после их окончания. В своем всеобъемлющем исследовании автор доклада подробно остановилась на разрушительных последствиях, с которыми сталкиваются дети в зонах конфликтов, и последние два десятилетия этот доклад служит стимулом для коллективных международных действий по удовлетворению потребностей детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Доклад также послужил основой для разработки и утверждения Советом Безопасности уникальной нормативной базы, в соответствии с которой были учреждены механизмы наблюдения и представления сообщений о грубых нарушениях прав детей в условиях вооруженного конфликта. Были также созданы механизмы взаимодействия со сторонами, позволяющие привлекать к ответственности за несоблюдение обязанностей по защите детей согласно нормам международного права. Следует отметить следующие заметные успехи и достижения в рамках этой программы:

а) за период с 2000 года из состава вооруженных сил и вооруженных групп было демобилизовано более 115 000 детей¹; только в 2015 году было демобилизовано 8000 детей;

¹ Совокупный показатель на основе данных, содержащихся в ежегодных докладах Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах за период с 2000 года.

б) со сторонами в конфликтах подписано 25 планов действий по прекращению нарушений прав детей. Более трети таких планов завершились исключением соответствующей стороны из списка нарушителей;

с) сформировался международный консенсус² в отношении того, что детей нельзя вербовать и использовать в конфликте ни при каких обстоятельствах и что они должны быть защищены от любых грубых нарушений.

Такие долгосрочные изменения стали непосредственным результатом генеральной линии и решений государств-членов в отношении формирования мандата по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и результатом действий широкого круга заинтересованных сторон на глобальном уровне, в том числе в Организации Объединенных Наций. Крайне важно постоянно поддерживать коллективные действия международного сообщества в целях дальнейшего укрепления и усиления защиты детей в условиях вооруженного конфликта.

Основная информация о прогрессе в сфере защиты детей в вооруженном конфликте в 2015/2016 годах

1. Укрепление политической приверженности прекращению практики вербовки и использования детей

Политическая приверженность и решимость, проявленные правительствами, участвующими в трехлетней кампании «Дети, а не солдаты», подчеркивают значение международно-правовой нормы, запрещающей вербовку и использование детей в вооруженных конфликтах. Все восемь участвующих в кампании стран подписали планы действий с участием Организации Объединенных Наций в целях искоренения вербовки и использования детей в национальных силах безопасности, в том числе Судан, который поставил свою подпись последним в марте 2016 года. Особо следует отметить, что Чад был исключен из перечня в 2015 году, после того как он завершил разработку своих обязательств по плану действий.

Существенный прогресс государств-членов в достижении этой цели необходимо продолжать наращивать при поддержке международного сообщества в период после 2016 года, а также следует рассмотреть вопрос о более широком привлечении негосударственных субъектов для получения аналогичных гарантий.

² Примерами являются Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, который подписан 179 государствами-членами и ратифицирован 165 государствами-членами; кампания «Дети, а не солдаты», организованная Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Детским фондом Организации Объединенных Наций, которая направлена на отказ от вербовки и использования детей государственными силами безопасности; и мониторинг и представление сообщений о шести грубых нарушениях в рамках механизма Совета Безопасности.

2. Важность учета вопросов защиты детей в рамках мирных процессов и в диалоге с негосударственными вооруженными группами

В ходе открытых прений в Совете Безопасности в марте³ и июне 2015 года подчеркивалась важность взаимодействия с негосударственными вооруженными группами по вопросам защиты детей, если такая возможность возникает, в том числе в контексте мирных процессов. Вопросы защиты детей зачастую становятся отправной точкой для привлечения противоборствующих сторон к обсуждению и могут открывать политическое пространство для решения и других вопросов. За период, прошедший со времени последних открытых прений, такие возможности возникали и давали обнадеживающие результаты.

Например, взаимодействие Организации Объединенных Наций с вооруженными группами в Центральноафриканской Республике привело к подписанию соглашения о прекращении вербовки и использования, а также других грубых нарушений прав детей на форуме в Банги в мае 2015 года. Впоследствии более 2000 детей были исключены из рядов и демобилизованы из подписавших соглашение вооруженных групп, причем в общей сложности в 2015 году в Центральноафриканской Республике были демобилизованы более 3000 детей.

Еще одним знаменательным событием стала проявленная правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии — Армией народа, при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, готовность учитывать вопросы защиты детей при проведении мирных переговоров. Эти переговоры завершились обязательством Революционных вооруженных сил Колумбии положить конец вербовке детей в возрасте до 18 лет в 2016 году и публичным заявлением обеих сторон, что в рамках мирного процесса в Колумбии будет создана программа реинтеграции для всех детей, демобилизованных из Революционных вооруженных сил Колумбии.

3. Особое внимание следует уделять предоставлению детям гарантированного доступа к образованию и здравоохранению

В резолюциях Совета Безопасности 1612 (2005), 1998 (2011) и 2143 (2014) вновь подтверждалась настоятельная необходимость защиты школ и больниц в вооруженных конфликтах в целях обеспечения безопасного доступа детей к образованию и здравоохранению. Затем в резолюции 2286 (2016) содержался конкретный призыв к сторонам в конфликте обеспечивать уважение и защиту всего медицинского и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений.

Декларация о безопасных школах, принятая на Конференции в Осло по безопасным школам в мае 2015 года в результате процесса, организованного по инициативе государств-членов, гражданского общества и сторон, занимающихся защитой детей, позволила утвердить Руководящие принципы защиты школ и университетов от использования в военных целях во время вооруженного конфликта, которые на сегодняшний день одобрены 54 странами. Ряд стран пока-

³ Неофициальный документ, подготовленный Постоянным представительством Франции при Организации Объединенных Наций (A/69/918-S/2015/372).

зывают пример конкретных и практических мер по пресечению и предотвращению использования школ в военных целях путем внесения соответствующих изменений в профессиональную подготовку, военные приказы, политические директивы, политику и разрабатываемые доктрины.

Реагирование на беспрецедентные и сохраняющиеся проблемы

В своем докладе Граса Машел указала на такие подвергающие детей все большей опасности изменения характера и основных характеристик современных вооруженных конфликтов, как распространение стрелкового оружия, напряженность в результате социально-экономического неравенства, разрушение традиционных общинных систем поддержки, а также влияние средств массовой информации и другие факторы. Двадцать лет спустя, несмотря на значительное изменение характера вооруженных конфликтов, мы продолжаем сталкиваться с этими проблемами, которые требуют неотложного внимания и новаторских мер со стороны международного сообщества.

В докладе Генерального секретаря также нашла отражение вызывающая глубокую обеспокоенность тенденция к увеличению числа вооруженных групп, применяющих чрезмерное насилие и осуществляющих вербовку и использование детей. Дети не только рискуют стать объектом нападений, но все чаще используются такими вооруженными группами, как «Аш-Шабааб», «Боко Харам» и «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) в совершении актов насилия. Тот факт, что к таким детям зачастую относятся как к угрозе безопасности, а не как к жертвам, и после возвращения они также подвергаются осуждению в своих общинах, еще больше усугубляет их страдания.

Затяжные вооруженные конфликты в Африке и на Ближнем Востоке также создают беспрецедентный поток беженцев, стремящихся получить безопасность и защиту в пределах и за пределами национальных границ, который в 2015 году достиг рекордного уровня в более 60 миллионов перемещенных лиц. Дети составляют непропорционально большую долю среди спасающихся от такого насилия, и часто отправляются в опасное путешествие, чтобы избежать конфликтов. Дети в возрасте до 18 лет составляют половину от общей численности беженцев в 2015 году, что представляет собой увеличение на 41 процент по сравнению с предыдущим годом. Несопровождаемые дети или дети, разлученные с родителями, подали 98 400 заявок о предоставлении убежища, а в 2014 году было подано 34 300 таких заявок⁴.

И наконец, давней и зачастую игнорируемой проблемой является долгосрочная реинтеграция и реабилитация детей, затронутых вооруженными конфликтами. Больше всего внимания и финансовых средств уделяется деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и принятию ответных мер, но обеспечение детей, переживших конфликт, медицинской, психосоциальной и экономической поддержкой и доступом к образованию, без которых невозможно их будущее, представляет собой огромную задачу. В этой сфере часто игнорируются особые потребности девочек, связанных с вооруженными силами и группами, и других детей, находящихся в уязвимом положении, в частности детей-инвалидов, несопровождаемых детей и сирот. Таким потребностям следует уделять больше внимания.

⁴ Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, «Мировые тенденции: вынужденное перемещение в 2015 году» (Женева, 2016 год).

В частности, дети-инвалиды представляют собой одну из наиболее уязвимых и маргинализованных социальных групп в ситуациях вооруженного конфликта. Дети, уже имеющие инвалидность, и их семьи, становятся еще более уязвимыми и подвергаются дополнительному риску стать жертвами насилия, дискриминации, жестокого обращения и безнадзорности. Дети также подвергаются большому риску обретения в условиях вооруженного конфликта долгосрочной физической инвалидности и психических расстройств, причем такое положение усугубляется сбоями в работе системы здравоохранения и обеспечения санитарии во время вооруженного конфликта.

Ежегодные открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Во вторник, 2 августа 2016 года, Малайзия в качестве Председателя Совета Безопасности проведет открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Эти открытые прения предоставят государствам-членам возможность обсудить пятнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (A/70/836-S/2016/360 и Add.1) и оценить достигнутый в 2015 году прогресс в борьбе против серьезных нарушений прав детей в условиях вооруженного конфликта.

Государствам-членам предлагается кратко или более подробно освещать в своих выступлениях: а) меры, принимаемые на национальном уровне и в рамках международного сотрудничества, которые оказались успешными в деле укрепления безопасности и защиты детей в условиях вооруженного конфликта, в том числе меры по борьбе с безнаказанностью в отношении лиц, виновных в совершении грубых нарушений; б) рекомендации и идеи о том, как решить беспрецедентные и сохраняющиеся проблемы, с которыми сталкиваются дети в условиях вооруженных конфликтов; и с) конкретные и практические предложения по улучшению защиты детей в условиях вооруженного конфликта, включая меры со стороны Совета Безопасности и системы Организации Объединенных Наций.

Участники и выступающие

Генеральный секретарь выступит перед участниками со вступительными замечаниями. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейла Зерруги представит ежегодный доклад по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а затем состоится брифинг Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций Энтони Лейка. В Совете Безопасности также выступит один из представителей гражданского общества (будет определен позднее) по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей.

Государствам-членам предлагается ограничивать продолжительность своих выступлений в зале заседаний четырьмя минутами и распространять полный текст своих заявлений. В ходе открытых прений никаких официальных решений Совета Безопасности не ожидается.